

## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

**Secrétariat de l'Assemblée**  
**Carnet de bord No. 2003/139**  
7 novembre 2003

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni à Paris le jeudi 6 novembre 2003 à 15h00, sous la présidence de M. Peter Schieder, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- *Rapport d'activités du Bureau de l'Assemblée (2 octobre 2003 - 26 janvier 2004)*: a désigné M. Lloyd (Royaume-Uni, SOC) en tant que rapporteur ;

- *Réunion jointe avec les Présidents de Commissions (Paris, 6 novembre 2003, 9h30) :*

a. a approuvé les propositions concernant le rôle des Commissions dans les relations extérieures de l'Assemblée ;

b. a demandé à M. Cekuolis, rapporteur de la Commission du règlement et des immunités sur la composition du Bureau, de prendre en considération les avis exprimés au cours de l'échange de vues sur la composition du Bureau de l'Assemblée dans le cadre de la préparation de son rapport sur le sujet ;

- *Liechtenstein :*

a. étant donné l'absence des rapporteurs et de la Présidente de la Commission de suivi, a reporté l'échange de vues avec ces derniers jusqu'à la prochaine réunion du Bureau à Maastricht (25 novembre 2003) ;

b. a pris note de l'adoption, le 23 octobre 2003, d'une Résolution du Parlement du Liechtenstein et des Déclarations de deux groupes parlementaires de ce Parlement ;

- *Procédure pour l'élection du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe*: a décidé de proposer à l'Assemblée d'inclure l'élection du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe au projet d'ordre du jour et au projet de calendrier de la Partie de Session de juin 2004 ;

- *Réunions du Bureau et de la Commission permanente à Maastricht (25 novembre 2003) :*

a. suite aux demandes de la Commission des questions politiques et de la délégation parlementaire russe, a pris note de la décision du Président de retirer le rapport sur les "Conséquences de l'élargissement de l'Union européenne pour la liberté de circulation entre les Etats membres du Conseil de l'Europe" du projet d'ordre du jour ;

b. a pris note que la Commission des affaires juridiques et des droits de l'homme ne présenterait pas d'avis au rapport sur « les lesbiennes et les gays dans le sport » ;

c. suite à la demande de la Commission des affaires juridiques et des droits de l'homme, a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée d'écrire à M. Pasko afin de lui confirmer qu'il peut assister à la réunion de la Commission permanente, qui est ouverte au public ;

- *1<sup>ère</sup> Partie de Session ordinaire de 2004 (Strasbourg, 26-30 janvier 2004)*: a examiné le projet d'ordre du jour ;

- *Réunions du Bureau et des commissions en Turquie (Istanbul, 6-7 avril 2004)* : a autorisé la Commission de suivi et la Sous-commission sur le Proche-Orient (de la Commission des questions politiques) à tenir leurs réunions à Istanbul en lien avec la réunion du Bureau les 6 et 7 avril 2004 (sur la base de leurs tickets annuels) et a demandé aux autres commissions, qui ont reçu une invitation à se réunir en Turquie en 2004, de reporter leurs réunions à une date ultérieure ;

- *Conférence des Présidents des Assemblées parlementaires européennes (Strasbourg, 17-19 mai 2004)* : a établi le projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence ;

- *Observation d'élections* :

a. Election présidentielle en Azerbaïdjan (15 octobre 2003) :

. a pris note du rapport oral de M. Gross, a considéré le rapport de la Commission ad hoc qui a observé l'élection et ne l'a pas déclassifié ;

. a décidé d'inviter M. Goulet et M. Martinez Casan à sa réunion à Maastricht ;

. a décidé d'envoyer une mission post-électorale en Azerbaïdjan avant la prochaine réunion du Bureau le 25 novembre 2004 à Maastricht, composée de M. Martinez Casan et de M. Gross, rapporteurs de la Commission de suivi sur l'Azerbaïdjan, et de M. Goulet, rapporteur de la Commission ad hoc sur l'élection, et a autorisé le Président à désigner des suppléants si nécessaire ;

. a demandé à la mission post-électorale de discuter avec les autorités les mesures qu'elles ont prises et qu'elles comptent prendre en réponse aux incidents signalés qui sont intervenus pendant et après l'élection et d'en faire rapport au Bureau à Maastricht ;

b. Elections législatives en Géorgie (2 novembre 2003) : a pris note du communiqué de presse publié après les élections et a autorisé une délégation restreinte de la commission ad hoc du Bureau à observer le second tour de ces élections le 16 novembre 2003 (composée d'un maximum de 3 membres, qui ont observé le premier tour des élections et de préférence qui ont pris part à la mission pré-électorale) ;

c. Elections législatives en Fédération de Russie (7 décembre 2003) : a pris note d'une déclaration publiée par la délégation qui a effectué une mission pré-électorale à Moscou du 28 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2003 ;

- *Saisines et transmissions aux commissions* : a reporté ce point à la prochaine réunion ;

- *Réunions en dehors de Strasbourg et Paris* : a autorisé la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales à se réunir à Budapest les 11 et 12 décembre 2003 (Centre de la jeunesse);

- *Désignation de représentants de l'Assemblée à des activités officielles* :

a. Conseil des élections démocratiques de la Commission de Venise : sur proposition de la Commission des questions politiques, a désigné Mme Severinsen ;

b. Sommet mondial sur la société de l'information (Genève, 10-12 décembre 2003) : a demandé à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation de proposer un représentant ;

c. 22<sup>ème</sup> Session de l'Assemblée baltique et 9<sup>ème</sup> Conseil Baltique (27-29 novembre 2003, Vilnius) : a désigné M. Cekuolis ;

d. Projet intégré « Les institutions démocratiques en action » – Participation de l'Assemblée au groupe d'éminentes personnes : a pris note que le Président désignerait M. Wielowieyski et M. Gross (et si l'un d'entre eux s'avérait indisponible, M. Elo) à représenter l'Assemblée à ce groupe, et que le Président prendrait part à la première réunion du Groupe les 21 et 22 novembre 2003 à Florence ;

- « *Troïka* » parlementaire sur le Bélarus : a convenu que la « troïka » parlementaire entre l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, l'Assemblée parlementaire de l'OSCE et le Parlement européen, reprenne sa coopération dans la perspective de contribuer à la conduite d'élections parlementaires libres et équitables à l'automne prochain au Bélarus et a désigné M. Cekuolis (suppléant : M. Goris) pour le représenter au sein de cette "troïka";

- *Conférence parlementaire internationale sur la mise en oeuvre du programme d'action sur la population et le développement* :

a. a convenu d'accueillir la prochaine réunion de la Conférence parlementaire internationale sur la mise en oeuvre du programme d'action sur la population et le développement (adopté au Caire en 1994), provisoirement en octobre 2004, étant entendu que l'implication matérielle de l'Assemblée consisterait à fournir une salle de réunion et l'interprétation en anglais, français et russe ;

b. a demandé à la Sous-commission sur la population (de la Commission des migrations, des réfugiés et de la population) et à la Sous-commission sur la santé (de la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille) de suivre les préparations de cette Conférence ;

- *Conférence européenne sur la population (printemps 2005)*: a demandé à la Commission des migrations, des réfugiés et de la population de suivre, dans le cadre de son mandat ordinaire et sans frais supplémentaire pour l'Assemblée, les préparations de cette Conférence qui sera organisée par le Comité européen pour la population et de tenir le Bureau informé ;

- *Dates et lieux des prochaines réunions* :

. Maastricht, Mardi 25 novembre 2003 à 8h30,

. Paris, Mercredi 10 décembre 2003 à 9h30.

Petr Sich/Agnès Nollinger

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
Invités spéciaux et observateurs de l'Assemblée

Directeurs Généraux  
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeur de la Communication et de la Recherche

Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe